

# GAZETA DE MADRID

DEL SABADO 9 DE DICIEMBRE DE 1809.

## REINO DE HOLANDA.

*Amsterdam 6 de noviembre.*

S. M. acaba de recibir noticias muy satisfactorias de la parte del ejército real empleada en Zelanda, y mandada en jefe por el mariscal Dumonceau. Estas noticias las da el mariscal en una carta dirigida al Rei desde su cuartel general de Goes, con fecha del 1.º de este mes, que en substancia dice lo siguiente:

„SEÑOR: Tengo el honor de comunicar á V. M. las noticias mas satisfactorias, ya con respecto á la conducta y buen porte de las tropas holandesas en Zelanda, como por lo que mira al estado de defensa de los puntos mas importantes de las diferentes islas de aquel departamento. Segun todas las apariencias es evidente que las miras del enemigo se limitan únicamente á la ciudad de Flesinga; al mismo tiempo que, segun los partes que he recibido, puedo asegurar que está tan lejos de ser cierto que los ingleses reciben refuerzos, que antes bien se van debilitando de día en día, pues en la semana pasada han transportado de Walcheren á Inglaterra mas de 700 enfermos. Las causas de las enfermedades que reinan en el ejército enemigo son inherentes al clima y á la estacion: estas causas no pueden producir los mismos efectos en las tropas de V. M., porque el esmero y cuidado de los médicos y la buena organizacion de los hospitales contribuyen mucho al restablecimiento de los pocos enfermos que hai; y así es que en todo el mes pasado han salido de los hospitales 159; hombres, que se han reunido ya á sus cuerpos respectivos.

„Soi de V. M. &c.”

## IMPERIO FRANCÉS.

*Paris 16 de noviembre.*

S. M. el Emperador y Rei sentado en su trono, y acompañado de los príncipes, de los ministros, de los grandes oficiales, y de los oficiales de su casa, ha dado audiencia hoy al medio día en el palacio de las Tuilerías á una diputacion de la ciudad de Roma, compuesta de los señores duque de Braschi, príncipe Gabrielli, príncipe Spada, duque de Bracciano, caballero Falco-

nieri, conde Mariscoti, Francisco Salombi y Travaglini. Esta diputacion ha sido presentada por S. A. S. el príncipe archicanciller; y el duque de Braschi ha dirigido á S. M. un discurso en lengua italiana, que traducido es como sigue:

SEÑOR:

„La diputacion de Roma, de aquella Roma que formó la época mas célebre del antiguo mundo, y que fue la admiracion de todos los siglos, ofrece hoy su homenaje al grande héroe, que formando la época mas memorable de nuestros dias, ha fixado el destino y la admiracion de toda la posteridad. Nosotros, intérpretes de los sentimientos de obediencia y de respeto, de que estan igualmente penetrados la ciudad de las siete Colinas y todos los estados romanos, presentamos á V. M. I. y R. el respetuoso tributo de estos sentimientos.

„A pesar del tiempo, destructor de todo poder humano, la antigua capital del universo se reconoce todavía bastante grande para merecer una mirada benigna de su nuevo y glorioso Soberano y de su magnánimo bienhechor. Alimentada de aquel aire que respiraron un tiempo los Escipiones, los Camilos y los Césares; adornada de mil residuos soberbios que atestiguan aun el esplendor y la magnificencia de nuestros mayores; enriquecida con nuevos monumentos de las bellas artes, que el genio creador de la hermosa Italia, heredera y émula de la Grecia, ha sabido restaurar hasta servir de modelo á todas las naciones: Roma conserva aun el germen de aquella grandeza para la qual nació, y á la que puede aspirar nuevamente.

„La fama de los triunfos de V. M. I. y R. se ha extendido ya, y dilatado hasta los últimos confines del mundo: el Po, el Nilo, el Rin, el Danubio y el Vístula, subyugados por vos, han alzado sus cabezas, y levantado mas de una vez el grito para anunciar vuestras victorias portentosas, y recordarán siempre el exemplo de vuestras virtudes sublimes.

„El Tiber, Señor, testigo de tantas y tan famosas empresas, y de tantas acciones generosas, alza ahora alegre su frente delante de vos, su nuevo y poderoso nómén tur-

lar, para elevarse á aquella gloria que vos, vos solo le podiais restituir y aumentar. Orgullosa el Tiber por dos grandes siglos, tan célebres en los fastos del espíritu humano, espera baxo vuestro feliz imperio, el mas grande en las artes de la guerra y de la paz, ver nacer en sus orillas un tercer siglo igual y aun superior á los de Augusto y de Leon.

„Aun existe, Señor, aquel capitolio, adonde subieron tantos ilustres conquistadores, y os ofrece un camino despejado donde podais estampar las huellas de vuestros pies vencedores, y esculpir la memoria de vuestro nombre inmortal. Allí nace y crece aquella corona de laurel que Nerwa depositó en el templo de Júpiter. Vos solo, Señor, podeis defenderle con vuestra sombra de todo insulto enemigo, asi como la águila de Trajano le preservó por largo tiempo de los inútiles esfuerzos del germano, del parto, del armenio y del dacio.

„Estas son, Señor, las esperanzas y estos los votos de los pacíficos y fieles habitantes de vuestra ciudad imperial y libre, y que ofrecemos á los pies del trono de V. M. I. y R.”

El Emperador ha respondido en estos términos: „Señores diputados de los departamentos de Roma: mi imaginacion está llena de memorias de vuestros antepasados. Quiero la primera vez que pase los Alpes permanecer algun tiempo en vuestra ciudad. Los Emperadores franceses mis predecesores os separaron del imperio frances, y os dieron como en feudo á vuestros obispos; pero el bien de mis pueblos no admite ya ninguna desmembracion. La Francia y la Italia toda entera deben estar baxo un mismo sistema. Además, vosotros necesitais de una mano poderosa, y yo siento una complacencia singular en ser vuestro bienhechor; pero estoy muy lejos de querer hacer ninguna innovacion en la religion de nuestros padres: como hijo primogénito que soi de la Iglesia no quiero salir de su seno. Jesucristo no creyó necesario fundar para San Pedro una soberania temporal. Vuestra silla, la primera de la cristiandad, continuará siéndolo como hasta aqui; y vuestro obispo es el gefe espiritual de la Iglesia, como yo soi su Emperador: *Yo doi á Dios lo que es de Dios, y al César lo que es del César.*”

Tambien ha sido presentada á S. M. por S. A. S. el príncipe archicanciller una diputacion de Toscana, compuesta de los señores el cardenal Zondadari, capellan mayor de S. A. I. la gran duquesa de Toscana; Chigi; Lucci, corregidor de Florencia; Torrigiani, maestro de ceremonias de S. A. I. la gran duquesa; Bardi, gentil hombre de S. A. I.; Massieni, idem; Duponi, diputado de Liorna; Egner, idem; Alliato, arzobispo de Pisa; Benvenuti, juez del tribunal de Casacion, y Tomas Corsi.

El cardenal Zondadari ha dirigido tambien en italiano á S. M. el discurso siguiente:

„Los súbditos de V. M. I. y R. de los tres departamentos de la Toscana nos han confiado el honor de ofreceros en su nombre su homenaje y su fidelidad. Permitidnos V. M. cumplir con este nuestro deber, y suplicarle que se digne atender con su acostumbrada clemencia, desde la sublime gloria de sus continuados triunfos, á los sentimientos de nuestra veneracion y de nuestro respeto. Nos lisonjamos de alcanzar este favor, tanto mas, quanto tenemos ya un agradable testimonio de esto en el beneficio que debemos á V. M. en su augusta hermana la gran duquesa nuestra gobernadora; beneficio que forma y formará aun en adelante nuestra felicidad. Damos pues á V. M. nuestras respetuosas y rendidas gracias; y al mismo tiempo exponemos nuestros fervorosos y ardientes votos de que la presencia de V. M., tan deseada en la Toscana, pueda algun dia acrecentar nuestro bien con su benigno favor, que imploramos humildemente.”

S. M. ha contestado diciendo:

„Señores diputados de los departamentos de la Toscana. Agradezco vuestros sentimientos: vuestros pueblos me son amados por muchos títulos; y reunidos en lo sucesivo á mi gran familia, encontrarán en mí el amor de un padre.”

El Emperador ha recibido en seguida al senado, el qual ha sido presentado por S. A. S. el príncipe vice-gran elector; y el presidente conde Garnier ha dirigido á S. M. el discurso siguiente, y entregádole la representacion adjunta:

SEÑOR.

„Quando V. M. estaba ocupado en asegurar el reposo del continente, se ha visto precisado á ir á alcanzar nuevos triunfos, y á añadir á tantos prodigios pasados, que habian agotado al parecer la admiracion, nuevos prodigios aun mas asombrosos. Pero inmediatamente que os han hecho proposiciones de reconciliacion, habeis suspendido el vuelo de vuestras águilas victoriosas, que vos solo sois capaz de detener. Habeis firmado la paz en el campo mismo de la victoria, y habeis querido que vuestro feliz regreso al seno de vuestros pueblos fuese señalado por este gran beneficio.

„Quién de nosotros, Señor, habrá dexado de acordarse en estas circunstancias de estas memorables palabras que pronunciásteis sobre el trono: *Ningun resentimiento influirá jamas en mis determinaciones?* (1)

„La anarquía del continente, y el despotismo injurioso que tiene avasallados los mares, son los únicos enemigos que habeis querido destruir.

(1) Discurso del Emperador en 16 de agosto de 1807.

„ La obra que ha concebido vuestro genio camina á largos pasos hacia su término glorioso. El honor frances está estrechamente enlazado, y hace causa comun con la paz y con la libertad del mundo. Vuestros exércitos, compuestos de tantos héroes como soldados tienen, estan sostenidos por una nacion donde todos son valientes: los pueblos desde el uno al otro hemisferio, ilustrados ya sobre sus verdaderos intereses, se dan prisa á entrar en la liga sagrada que tiene por objeto la libertad del comercio y la independencia de las naciones.

„ El senado, Señor, que sirve á la patria y á la humanidad, concurriendo á la execucion de vuestros nobles designios con su celo constante y con su fidelidad inalterable, viene ahora á ofrecer á los pies del trono el tributo de su admiracion y de su amor á vuestra augusta persona, y á poner en vuestras manos la representacion que ha votado unánimemente en respuesta á lo que se le ha comunicado últimamente en nombre de V. M."

*Extracto de los acuerdos del senado conservador del viérnes 3 de noviembre de 1809.*

El senado conservador reunido en el número de miembros prescrito por el artículo xc de la acta de las constituciones del 22 de frimaire año 8.º;

Habiendo deliberado sobre lo que en cumplimiento de las órdenes de S. M. el Emperador y Rei se le ha hecho saber por S. A. S. el príncipe archicanciller del imperio, relativo al tratado de paz ajustado con el Emperador de Austria el 14 de octubre último;

Despues de oido el informe de su comision especial, nombrada en la sesion del 28 del mismo mes,

Ha acordado hacer á S. M. I. y R. una representacion, cuyo tenor es como sigue:

SEÑOR.

„ V. M. I. y R. ha hecho saber al senado, por medio del príncipe archicanciller del imperio, el tratado de paz firmado en Viena el 14 de octubre, aniversario de un dia memorable en nuestros fastos.

„ Una paz gloriosa ha terminado una campaña señalada con tantos prodigios; y el pueblo frances goza ya de vuestra presencia, con lo qual quedan satisfechos todos sus deseos.

„ La posteridad, Señor, admirará vuestra moderacion, vuestra sabiduría, y la profundidad de vuestros designios.

Pero vuestra gloria da á vuestro siglo el mismo lustre y brillantez que á los siglos venideros.

„ Vuestros contemporáneos, Señor, tienen respecto de V. M. I. y R. los mismos sentimientos de admiracion que los que tendrá la posteridad; estan todos penetrados de un mismo sentimiento de gratitud, y

poseidos ademas de aquella afeccion particular que inspira la felicidad de contemplar vuestra persona sagrada.

„ La Europa está cubierta de trofeos vuestros; y en lo mas alto de estos monumentos se dexa ver hoi la palma de la paz, la qual da confianza á la agricultura, consuelo á la industria, reanima el comercio, vivifica las artes, y presagiando el reposo del mundo, es la recompensa mas dulce de los nobles afanes de V. M.

„ El amor que os profasan vuestros pueblos ha grabado debaxo de este símbolo esta expresion tierna y solemne de sus sentimientos:

*Al mas grande de los héroes, que no ha querido mandar á la victoria sino para hacer feliz á la tierra,  
El pueblo frances agradecido."*

El senado ha acordado igualmente ir en cuerpo á poner la representacion anterior en manos de S. M. el Emperador y Rei. = El presidente y secretarios G. GARNIER, SEMONVILLE, HERWIN. = Visto y sellado. = El canceller del senado = firmado, conde LAPLACE.

*Respuesta de S. M. al senado.*

„ Senadores, os doi gracias por los sentimientos que acabais de manifestarme. „ Los dias que paso lejos de la Francia son dias perdidos para mi felicidad. Mi corazon no encuentra complacencia ninguna quando estoi apartado de mi gran familia. „ Mi pueblo ha tenido, yo lo conozco, „ estoi íntimamente convencido de ello y „ asi quiero decirlo, y tendrá príncipes „ mas felices, mas hábiles, mas poderosos; „ pero jamas ha tenido ni tendrá un Soberrano que ame mas de corazon á la Francia."

Habiendo baxado el Emperador de su trono, ha recibido en el salon del mismo los homenajes y felicitaciones del consejo de Estado y del tribunal de Casacion, que han sido presentados por S. A. S. el príncipe archicanciller; del tribunal de Cuentas, presentado por S. A. S. el príncipe architesorero, y del consejo de la Universidad, presentado por S. A. S. el príncipe archicanciller.

Concluida esta audiencia S. M. ha ido al salon de la Paz, y allí ha recibido al tribunal de Apelacion de Paris, al Clero, al tribunal de Justicia criminal, al cuerpo Municipal de Paris, al Estado mayor, á los consistorios calvinista y luterano, y al Instituto, los cuales han sido presentados por S. A. S. el príncipe archicanciller.

Estos diferentes cuerpos han sido conducidos á la audiencia del Emperador en la forma acostumbrada por un maestro y un ayudante de Ceremonias, é introducidos donde estaba S. M. por S. E. el gran maestro de las mismas.

*Madrid 8 de diciembre.*

Gerona habia prolongado su resistencia con una tenacidad, propia solamente del fanatismo, hasta el momento en que nuestra artillería pudo empezar á establecer baterías de brecha contra el cuerpo de la plaza. Entonces esperábamos vencer prontamente los últimos obstáculos, y poder á pocos dias penetrar en la ciudad, que se hallaba ya en la mayor penuria. Creíamos que esta última circunstancia inspiraría á los habitantes sentimientos mas moderados, y que no querrian exponer esta desdichada ciudad á los horrores inevitables de un asalto general. Con esta mira se trataba de estrechar mas y mas el sitio, quando el general Blake, general del ejército de insurgentes de Cataluña, emprendió abastecer la plaza. No pudiendo aventurar una batalla para libertar á Gerona á viva fuerza, se valió de un ardid, y por último encontró el medio de lograr su intento. El general Saint-Cir mandaba el cuerpo de observacion, destinado á cubrir el sitio; fue atacado el 30 de agosto por unas tropas que se dirigieron por la parte de Brunola contra la division Souham; y aunque fue rechazado este ataque, habiendo sido sostenido por tropas de refresco, supuso el general Saint-Cir, que el proyecto del enemigo era aventurar una batalla, y creyó deber reforzarse con todas las tropas de que podia disponer. Al intento hizo venir aun las que hacian el sitio, dexando en él únicamente las precisas para guardar las obras, y el general Verdier vino á ponerse en línea con el ejército del general Saint-Cir. A esta sazón 400 hombres de infantería enemiga con 500 caballos, á las órdenes del general Garcia Conde, escoltando un convoi de 1500 mulas, dirigieron su marcha hácia la fortaleza; y no encontrando mas que un débil cuerpo de tropas napolitanas de la division Lechi, no fue difícil al convoi entrar en Gerona, cuya guarnición, reforzada con hombres, con vituallas y con municiones de guerra, se encontró entonces en disposicion de luchar ventajosamente contra unas tropas fatigadas, cercenadas por las enfermedades, y sufriendo ademas escasez de vituallas, en un pais del todo arruinado. Desde entonces afloxaron las operaciones del sitio, y despues se resolvió convertirlo en bloqueo. De allí á poco el general Saint-Cir, que debió de conocer que su situacion era cada dia mas crítica por la ventaja que su maniobra en falso habia procurado al enemigo, solicitó su retiro por esta razon, y por el mal estado de su salud. Fue reemplazado en el mando del 7.º cuerpo por el ma-

riscal duque de Castiglione, quien inmediatamente tomó todas las disposiciones convenientes para recobrar la ofensiva sobre el enemigo. El general Blake estaba acampado en las alturas de Brunola quando el duque de Castiglione resolvió atacarlo el 29 de octubre; pero Blake, habiendo levantado su campo en la noche del 28, fue á tomar posicion á las alturas de Santa Coloma y de Santa Ilacia. Entonces se dió orden al general Souham para que fuese á atacarlo en aquella posicion; y sobre las resultas de esta jornada envió este general el parte que sigue al mariscal duque de Castiglione.

*En el campo al pie de Bascano 1.º de noviembre.* „En conformidad de las órdenes de V. E. he salido hoy 1.º de noviembre á las 4 de la mañana con ocho batallones y tres esquadrones para ir á atacar una division enemiga de 800 hombres de infantería y 400 de caballería del cuerpo de Blake, todos guardias walones, suizos ó granaderos. Encontré al enemigo atrincherado en Santa Coloma, cuyas casas estaban todas fortificadas. Tenia ademas apostadas tropas en las alturas detras de una gran rambla. Mandé al general Espert que fuese á pasar el arroyo con el batallon del regimiento 42.º, entre Rieu-de-Renas y la posicion de los insurgentes para cortarlos por la derecha, apoderándose de las alturas; mientras que el tercer batallon del mismo regimiento, y el quarto del 3.º de infantería ligera fueron á pasar la rambla á la altura de Farvés para tratar de cortar al enemigo por la izquierda. El general Deumoulin recibió orden de apoderarse de Santa Coloma á la bayoneta con tres batallones del 1.º de infantería ligera, sostenidos por tres esquadrones de dragones. Todas estas órdenes han sido executadas puntualmente, y el enemigo ha sido arrojado de todas sus posiciones en la mas completa derrota al cabo de tres horas de un tiroteo mui vivo. Este cuerpo ha debido su salud á las dificultades insuperables que presentan las montañas, adonde se refugió. Todo su acampamento ha sido quemado, y tomado sus bagages. Se han cogido ó muerto 100 de sus caballos. Se le han hecho 300 prisioneros, entre los quales hai tres tenientes coroneles. En fin, los muertos y heridos pasan de 200, y ha tenido que retirarse en el mayor desorden por la parte de Saint-Hilaire, en donde está lo restante del ejército de Blake.”

Ha sido superior á todo elogio el denuedo de las tropas en esta jornada; generales, oficiales y soldados, todos han competido en ardimiento, y se han cubierto de gloria. Ruego á V. E. que tenga la bondad de recomendarlos á la benevolencia de S. M. &c. = *Firmado* = SOUHAM.